

## Lubricant Company , SINOPEC Corp.



### China Head Office

No.6 West Road of Anning Zhuang,  
Haidian District Beijing, China 100085  
Telephone: +86-10-62949643  
+86-10-62949773  
+86-10-62846407  
Fax: +86-10-82412013



### Technical Support

No.6 West Road of Anning Zhuang,  
Haidian District Beijing, China 100085  
Telephone: +86-10-62846404  
+86-10-62846489  
Fax: +86-10-82416960



### Sinopec Lubricant Singapore

9 Raffles Place, #54-01 Republic Plaza,  
Singapore 048619  
Telephone: +65-91998241(Singapore)  
+84-932199582 (Vietnam)  
+60-147156460 (Malaysia)  
+66-889744852 (Thailand)  
Fax: +65-68202590



### Sinopec Lubricant Indonesia

The East Tower, 33<sup>rd</sup> Floor Unit7, Jl.  
Dr. Ide Anak Agung Gde Agung kav.  
E3.2 No.1, Mega kuningan Kakarta  
12950-Indonesia  
Telephone: +62-2157958100-505  
Fax: +62-2157958099



### Sinopec Lubricant Dubai

Level 5, Building 4, Emaar Square,  
Sheikh Zayed Road, Dubai, U.A.E  
Telephone: +971-4-4269515 (Dubai)  
+971-4-4357580-227 (U.A.E),  
Fax: +971 4 4357585



### Sinopec Lubricant Brazil

Rua Teixeira de Freitas, 31 13° andar-  
Centro Rio de Janeiro/RJ-20.021-902  
Telephone: +55 -21-73651904  
Fax: +55-21-32619898

# SINOPEC

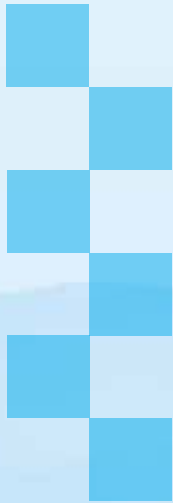
Performance in Motion

## Engine oil

CERTIFICATIONS



# C COMPANY PROFILE



CERTIFICATES



Sinopec Lubricant Company, is the largest high-tier lubricant manufacturer and marketer in China with a production capacity of over 1.46million tons of packaged lubricants per year. With 5 regional sales center across China, many more sales subsidiaries all over the world, 11 lube oil & grease blending and manufacturing branches domestic and 1 branch company in Singapore, as well as two independent R&D Centers in Beijing and Shanghai, It integrates the function of lubricant manufacturing, research, storage, transportation, sales and service.

Equipped with world-class automatic blending and packaging production line, Sinopec Lubricant Company provide over 700 kinds of lube oils and greases in all 20 categories including crankcase oil, industrial gear oil, hydraulic oil, greases, anti-coolant, brake fluid, metal working fluid, marine oil and additives, etc., which are widely used in the fields of aviation, space flight, automobile, machinery, metallurgy, mining, petrochemical engineering, electronics, etc. As one of China Aviation Partners, Sinopec Lubricant Company is devoted to providing lubrication service for Shenzhou series manned space flight and Chang'e series lunar probe satellite, making great contributions to the development of China aviation and space flight causes.

With high-quality raw material and high-tech formulations evaluated by strict engine and bench tests, our products fully meet national standards, as well as other requirements of special specification standards of ISO, API, etc. With stable product quality, the company has completed ISO16949 and HSE management system certification. R&D institutes in Beijing, Shanghai and Chongqing all have "National Laboratory" certificates, and can undertake application research projects of both national and ministerial level, independently formulating various lubricant products to meet special market requirements under the technological support of RIPP (Research Institute of Petroleum processing). Some products have got technology certificates from world famous automobile manufacturers, such as Daimler-Chrysler, VW, Mercedes-Bens, Volvo, and MAN and became the first lubricant option of some large-scale group Corporations including FAW-VW, Dongfeng Motor Corp., Shanghai GM, Shanghai VW, Chery, Baosteel Group Corp., etc. Besides, Sinopec has established its Automobile Industry Technology Center with Sinopec Lubricant Company as the core to serve as the platform for cooperation with the automobile industry.

In the process of development, Sinopec Lubricant Company has gradually nurtured its unique brand culture and strategy on international development. Insisting in building a high-tech, high-quality, international brand image, Sinopec lubricants have entered into more than 50 countries and regions such as Australia, New Zealand, Malaysia, etc. Service network of marine oil have been set up in Singapore, The Emirates, South Africa and ready to expand to Europe and America. In 2012, the brand value of "Great wall Lubricant" boosted 22.3 billion RMB, ranked 52nd in China's most valuable brand list in 2012 and 1st in Chinese lubricant Industry.

Devoted to development of Chinese lubricant causes, Sinopec Lubricant Company has actively participated in international competition and made efforts in seeking long-term cooperation relationship with relative industries to achieve mutual development.

## CONTENTS



### Certifications of Engine Oil for Passenger Vehicles

API.....	1
ILSAC.....	2
GM.....	3
BMW.....	6
PORSCHE.....	7
Benz.....	8
VW.....	10
PSA.....	11
FAW-Volkswagen.....	12
GTMC.....	13
DPCA.....	14
CHERY.....	15

### Certifications of Engine Oil for Commercial Vehicles

API.....	18
MAN.....	19
Cummins.....	21
Switzerland SCANIA.....	24
Benz.....	26
VOLVO.....	27
RNO.....	29
Mack.....	30
MTU.....	31
Detroit Company.....	32
FAW Group.....	33
Dongfeng Motor Corporation.....	34





Sinotruck Jinan Technical Center, Hangzhou Power R&D Center.....	35
Sinotruck Group.....	35
Sinotruck Group Jinan Truck Co., Ltd.....	35
Xiamen King Long United Motor Co., Ltd.....	36
Jinhua Public Transportation Company.....	36
Shanghai Diesel Engine Co., Ltd.....	37
FAW (Dalian) Diesel Engine Co., Ltd .....	38
Yangzhou Diesel Engine Co., Ltd.....	38



### Certifications of Engine Oil for Marine

MAN .....	39
WARTSILA.....	44
MAK .....	46
YANMAR.....	47
DAIHATSU.....	47
Hangzhou Zhonggao Engine Co., Ltd.....	48
Zhenjiang CME Co., Ltd.....	49
Polar Research Institute of China.....	50
CCS.....	51



### Certification of Engine Oil for Motorcycles (Boats)

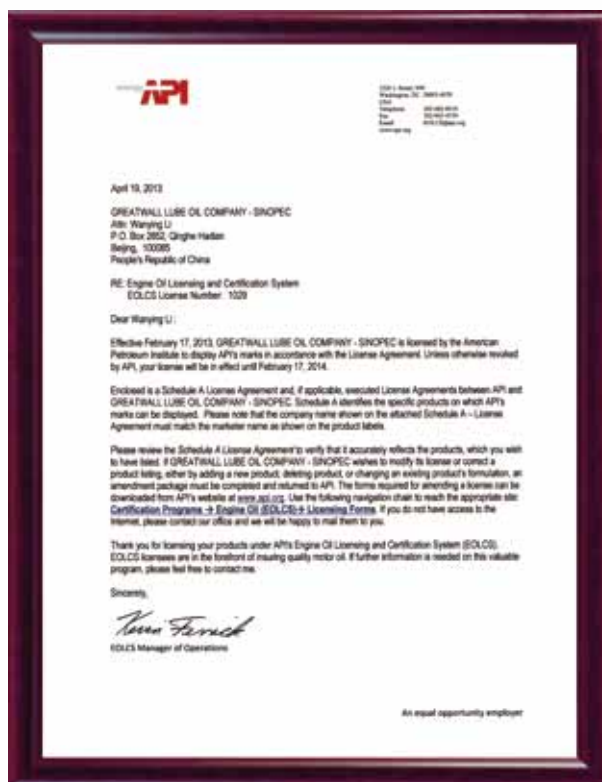
JASO .....	52
Management Center of Aquatic Sports of the General Administration of Sport.....	55
Qianjiang Motor Co., Ltd.....	56
Zhejiang Jinglong Power Technology Co., Ltd.....	56
China Jialing Industrial Co., Ltd.....	57



## **Certifications of Engine Oil for Passenger Vehicles**

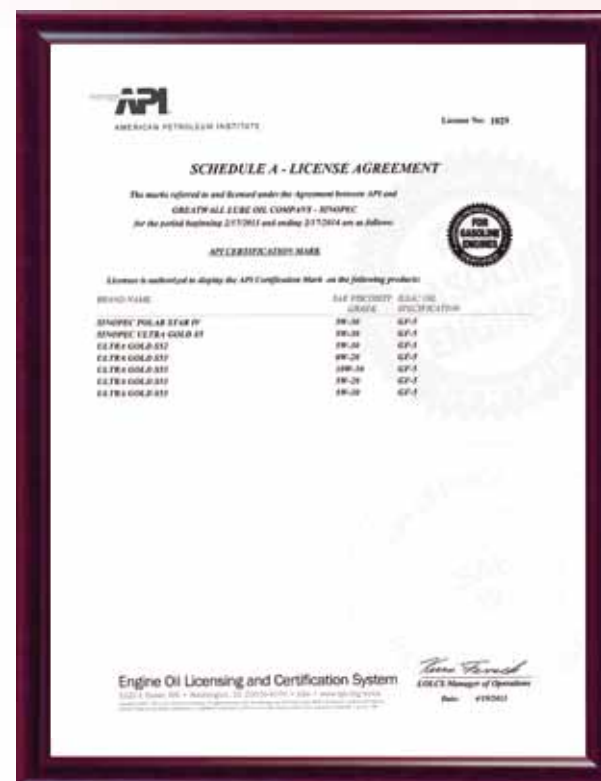
**(1-17)**





## Certification of ILSAC (International Lubricant Standard Assocation Com)

SINOPEC Justar series gasoline engine oil







## Certification of GM

SINOPEC Dexos 1 engine oil (5W-20, 5W-30)



## Certification of GM

SINOPEC Dexos 2 engine oil (5W-30, 5W-40)



主题: GM approval  
日期: Sun, 9 Apr 2006 23:05:01 -0400  
发件人: "Fan, Yi Gong" <YiGong.Fan@Infineum.com>  
收件人: "慧青 杨" <yunghuiqing\_cn@yahoo.com.cn>

---

From: Smith, Larry  
Sent: 2006年4月6日 2:46  
To: Butzgy, Karen; Aranda, Violeta  
Cc: Fan, Yi Gong  
Subject: RE: GM China F/F and S/F

General Motors has finally reviewed this request and granted a toxicity clearance for use of this material in the plants. The approval number of Great Wall Polar Star is HMCS#1185046.

Regards  
Fan yi gong  
Marketing Technical Service Representative  
Infineum Beijing Representative Office

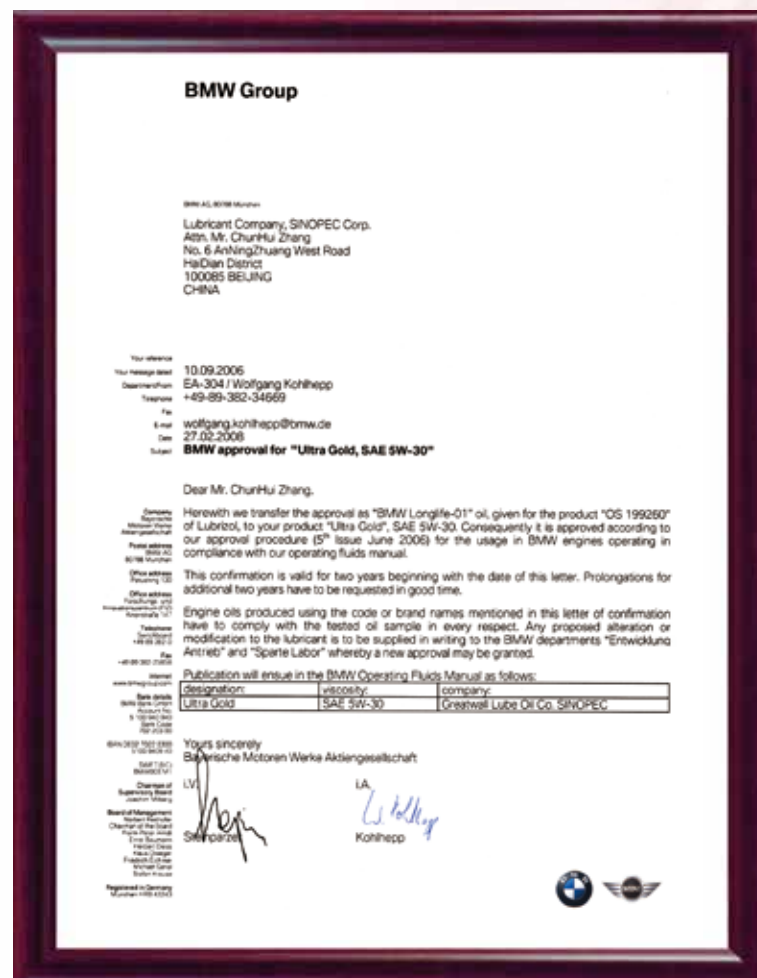
Larry

the Great Wall Ultra Gold SM/GF-4 5W-30 product has been approved by the GM Has Met Review folks. The HMCS number assigned to the product is 1185046. This number won't mean anything to you, but it should have meaning for the folks at the GM plant in China.

Regards  
Matt Deibel  
GM Powertrain  
Lead Engineer: Engine Oil & Engine Oil Life System  
Phone: (480) 672-3645  
Fax: (480) 857-4420  
Email: mather.3.deibel@gm.com

## Certification of GM

SINOPEC Justar series SM/GF-4 5W-30 gasoline engine oil series, 9986231 certification



## BMW longlife-01 certification

SINOPEC Justar series SN 5W-30 gasoline engine oil



## Certification of PORSCHE

SINOPEC Justar series J700F 5W-40 gasoline engine oil



## Technical certification of Benz



- ❖ SINOPEC Justar series J700F gasoline engine oil, MB 229.5 certification
- ❖ SINOPEC Justar series J700F gasoline engine oil, MB 229.5 certification
- ❖ SINOPEC Justar series J600 gasoline engine oil, MB 229.51 certification



## Technical certification of Benz

SINOPEC A3/B4 engine oil, MB 229.5 certification

## Technical certification of VW




- SINOPEC Justar series (ULTRA GOLD, SAE 5W-40)  
VW 502 00/505 00/505 01 certification
- SINOPEC Justar series J500 5W-30,  
VW 502 00/505 00 certification
- SINOPEC Justar series J700F 5W-40,  
VW 502 00/505 00 certification

## Technical certification of PSA



❖ SINOPEC A5/B5 5W-30 engine oil, B71 2301 certification

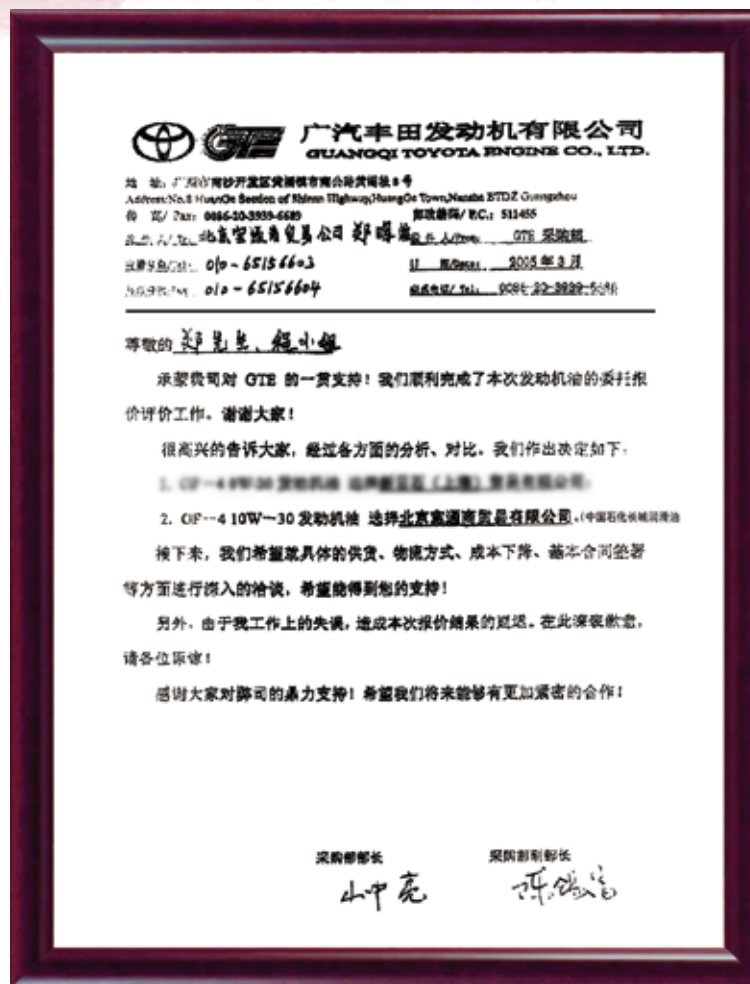
❖ SINOPEC Justar series SL 5W-30 gasoline engine oil

一汽-大众 FAW-VOLKSWAGEN		产品工程报告 PRODUCT ENGINEERING REPORT			
OTS认可/OTS Release <input checked="" type="checkbox"/> 未获认可/Not Released <input type="checkbox"/>		试验报告/No Report <input type="checkbox"/> 试验报告/Report <input type="checkbox"/>		设计/No Release <input type="checkbox"/> 设计/Release <input checked="" type="checkbox"/>	
零件名称: 售后服务站机油 Part Name: Service Motoroil		零件号: N01 107 20 Part No: (SAE S40)		颜色代码: 黑色 1 1 Color Code: Page of	
报告厂家: 中国石化润滑油有限公司 Supplier: Sinopec Lubricating Oil Co., Ltd.		报告日期: 2011 Report Date:		零件类型: TLD Part Type:	
<b>1. 任务 Aufgabe</b> 对中国石化润滑油有限公司提供的售后服务站机油进行OTS认证。 认证范围: Jetta A2, Bora A4, Audi A4L, OTS-Freigabe fuer den von dem Lieferanten "Gestell" lubricating oil Group Co. SINOPEC "Ingenieur Service Motoroil" (SAE S40). Die Freigabe gilt fuer Jetta A2 u. Bora A4 u. Audi A4L.					
<b>2. 摘要结果 Kurzergebnis</b> 材料符合: 200, VW50 800 000 000 000 一汽-大众标准: OTS 认证 Material nach: VW-20 200, VW-20 300 FAW-VW OTS-Freigabe					
<b>3. 具体结果 Einzelne Ergebnisse</b> 材料符合: 见VW-800 000 000 000 Materialprüfung ist LO u. VW-AG Berichte					
<b>4. 试验实施 Durchfuehrung</b>					
试验标准: PE-85 PE-86 PE-87 PE-88 试验方法: PE-85 PE-86 PE-87 PE-88 试验设备: 1000000 试验地点: 1000000 试验日期: 2011.01.01 试验人: 1000000 试验日期: 2011.01.01					

## Certification of FAW-Volkswagen

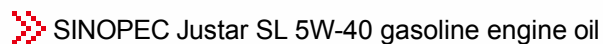
SINOPEC Justar series SJ 5W-40 gasoline engine oil,  
FAW-Volkswagen OTS certification






### Certification of GTMC (Guangzhou Toyota Motor Company)

SINOPEC GF-4 10W-30 engine oil

[illegible]

**Certification of CHERY automobile company**  
SINOPEC Justar series SM gasoline engine oil

**Certification of CHERY automobile company**  
SINOPEC Justar series SL gasoline engine oil

 中国质量认证中心	<b>性能认可报告</b> Performance Approval Report	报告编号 Report Number: HGH-035-1PR-2001-70
序号号: 001-000611 Number of part	零件名称: SL 100N-4 离合器 Part Name	
制造商: 上海大众汽车有限公司 part Supplier	应用车型: 桑塔纳 2000 型 Applied Car	
检验标准: GB 190-1995 Approval code	试验机构: 交通实验技术中心 Test Department	
认可报告编号 CTR/SL-035-1PR-2001-70		
认可结论 Validation Result:		
<input checked="" type="checkbox"/> 临时认可 Temporary Approval <input type="checkbox"/> 拒绝 Disapproval		
说明:		
说明: 该产品符合 GB 190-1995 标准的要求。		
备注: 性能认可标准按以下二种:		
1. 认可: 满足产品材料定义, 材料标准或方法认可的日本标准;		
2. 拒绝: 材料性能不满足产品定义要求;		
3. 临时认可: 材料某些性能不合格, 但对产品功能没有影响不大。		
编制 Authorize: 张红玲	审核 Check:	
日期 Date: 2001.9.11	日期 Date:	

编号: qj300-00-06

**性能认可报告**  
Performance Approval Report

报告编号 Report Number: 001-1000-0001

零件号: Part No.	零件名称: Part Name:
供应商: Supplier	应用车型: Applied Car
检测机构: Test Basis	试验机构: Test Facility
试验报告编号: Test Report No.	

认可结果 Validation Results:

☐ 认可 Approval  
☐ 临时认可 Temporary Approval  
☐ 拒绝 Disapproval

等效认可 Equivalent Approval  
 产品设计工程师日期: Product Design Engineer/Date:  
 采购质量工程师日期: Procurement Quality Engineer/Date:

备注/Remarks:

备注: 性能认可包括以下三种  
 Remark: The result of performance approval may be:  
 1. 认可: 满足产品材料定义, 材料标准或方法认可的技术要求;  
 1. Approval: meet the definition and standard of product material or technical requirements Approved by both parties.  
 2. 拒绝: 材料性能不满足产品定义要求;  
 2. Disapproval: The material performance shall not meet the requirements of product definition.  
 3. 临时认可: 材料性能与合格, 但产品性能要求不符。  
 3. Temporary Approval: Some performance of the material is unqualified but without serious impact on product function.

编制/Compiled by: 日期/Date: 审核/Audited by: 日期/Date:

编号: QC300-000-000

**材料认可报告**  
Material Approval Report

报告编号 Report Number: 001-1000-0001

零件号 Part No.	零件名称 Part Name	材料 Material	检测标准 Inspection Standard	原材料厂家 Raw Material Supplier	试验报告编号 Test Report No.	检测机构 Test Facility
1	发动机缸盖	铝合金	GB/T 16461	XX有限公司	001-1000-0001	XX检测机构
2	发动机缸盖螺栓	高强度钢	GB/T 16461	XX有限公司	001-1000-0001	XX检测机构
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						

认可结果 Validation Results:  
☒ 认可 Approval  
☐ 临时认可 Temporary Approval  
☐ 拒绝 Disapproval

备注:

编制/Compiled by: 审核/Audited by: 批准/Approved by:

编号: 001-1000-0001

**Certification of CHERY automobile company**  
 SINOPEC Justar series SJ gasoline engine oil

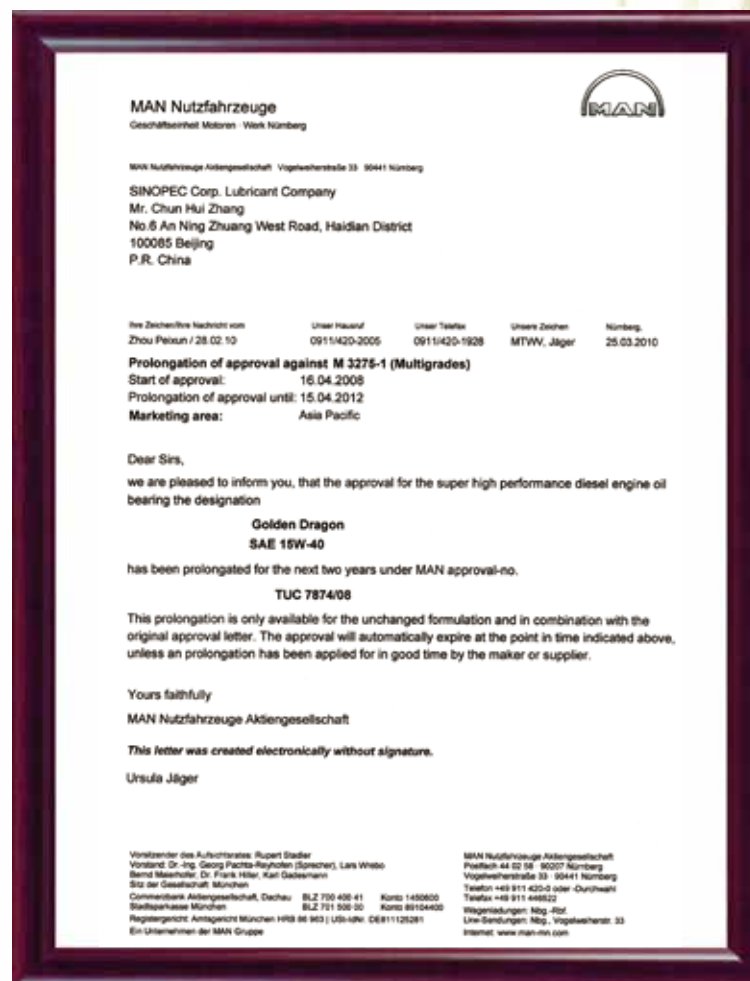




## **Certifications of Engine Oil for Commercial Vehicles**

**(18-38)**

SINOPEC Tulux series diesel engine oil



## Technical certification of MAN

SINOPEC E7 heavy load diesel engine oil, M3275-1 certification



## Technical certification of MAN

SINOPEC E4 heavy load diesel engine oil,  
M3277 certification



## Technical certification of Cummins



❖ SINOPEC Tulux series T600 15W-40 diesel engine oil, CES20081 certification

❖ SINOPEC Tulux series T500 15W-40 diesel engine oil, CES20078 certification





## Technical certification of Cummins



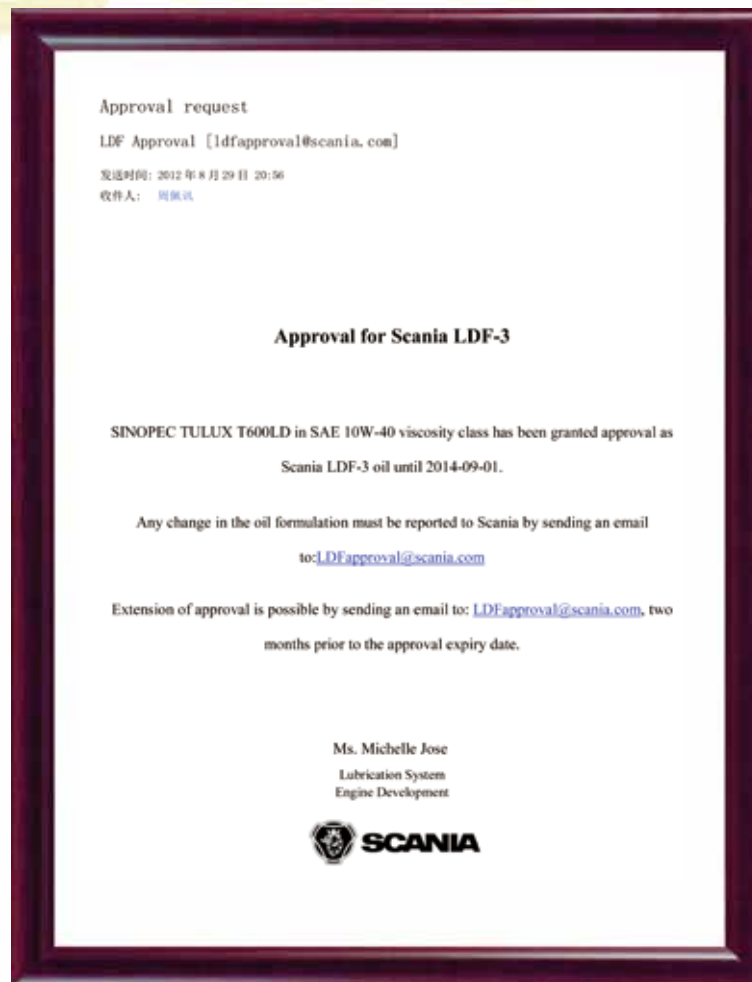
➤ SINOPEC Tulux series CH-4 diesel engine oil (SAE 15W/40), CES20076 certification

➤ SINOPEC Tulux series CF-4 diesel engine oil (Cheetah, SAE 15W/40), CES20075 certification



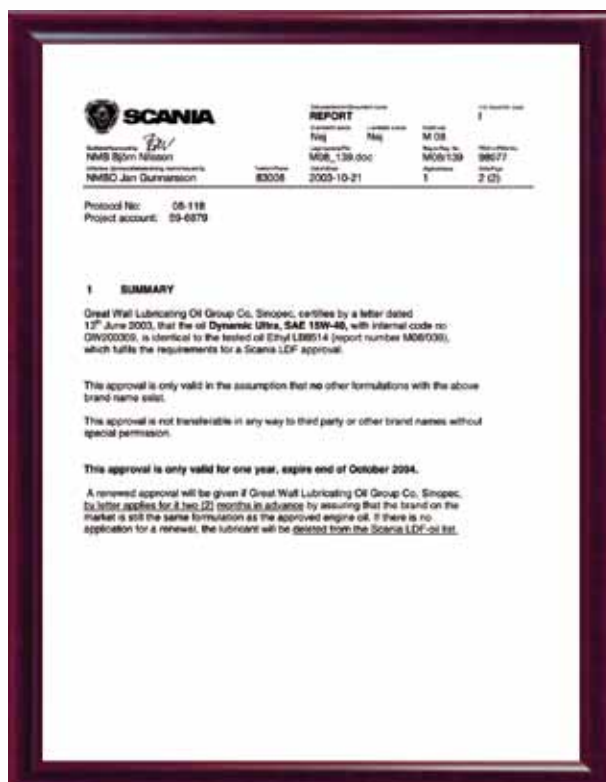
### Technical certification of Cummins

SINOPEC natural gas engine oil (Phosphor Star, SAE 15W-40)  
CES20074 certification



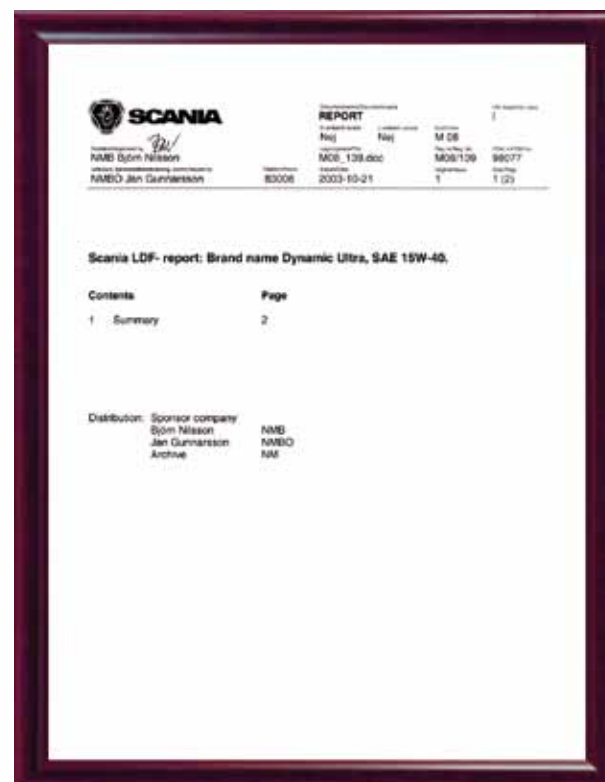
### Technical certification of Switzerland SCANIA

SINOPEC Tulux series T600 LD diesel engine oil, LDF-3 certification



## Technical certification of Switzerland SCANIA

SINOPEC Tulux series T300 15W-40 diesel engine oil, LDF certification



## Technical certification of Benz



✦ SINOPEC E6 15W-40 diesel engine oil, MB228.51 certification

✦ SINOPEC M3 15W-40 diesel engine oil, MB228.3 certification



## Technical certification of VOLVO

**VOLVO**  
Volvo Powertrain Corporation

**STD 417-0001 approval request**

**Data supplied by requesting company**

Company name:	Lubricant Company, SINOPEC Corporation
Brand name:	SINOPEC TULUX T600
Oil code:	SL T600154
Viscosity grade:	15W-40
Marketing area:	Global
Other approvals:	ACEA E7-08 API CJ-4/SM OEM MB 228.31, MAN M 3575, CES 20081

\*) As they shall appear in approved products lists

**Date of submission** 2012 JAN 6th

**Submitted by**  
Name: ZHOU PEIXUN  
Company: Lubricant Company, SINOPEC Corporation

**Return approval to:**  
Name: ZHOU PEIXUN  
e-mail: zhoux.lube@sinopec.com

**Approval**

Volvo VDS-4 approval	Yes
Mack ECO-D Premium Plus approval	Yes
Renault VI RLD-3 compliance	Yes

**Approval date:** January 18, 2012 **Approval #:** 417-0001-12-387

**Validity:** Approval expires two years after the approval date.  
For approval extension, a complete and updated approval form must be submitted at the expiry date ± two months.

**Signed:** Volvo Powertrain Corporation  
Bengt Odenholm  
Lubricants Coordinator

❖ SINOPEC Tulux series T600 15W-40, VDS-4 certification

❖ SINOPEC Tulux series T500 15W-40 diesel engine oil, VDS-3 certification

**VOLVO**  
Volvo Group Trucks Technology

**STD 417-0002 approval request**

**Data supplied by requesting company**

Company name:	LUBRICANT COMPANY, SINOPEC CORP.
Brand name:	SINOPEC TULUX T500
Oil code:	SLT 500154-1 (between ME 1430A)
Viscosity grade:	15W-40
Marketing area:	Global
Other approvals:	ACEA E7-08 API CJ-4/SL OEM MB 228.3, MAN M 3275-1

\*) As they shall appear in approved products lists

**Date of submission** 2013.4.17

**Submitted by**  
Name: AI Lian  
Company: LUBRICANT COMPANY, SINOPEC CORP.

**Return approval to:**  
Name: AI Lian  
e-mail: aili.lube@sinopec.com

**Approval**

Volvo VDS-3 approval	Yes
Mack ECO-N approval	Yes
Renault VI RLD-3 approval	Yes

**Approval date:** May 6, 2013 **Approval #:** 417-0002-13-715

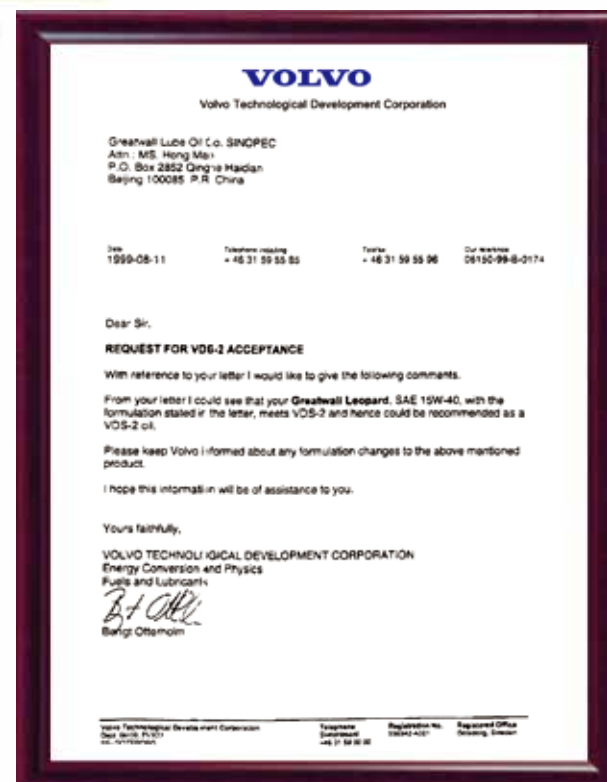
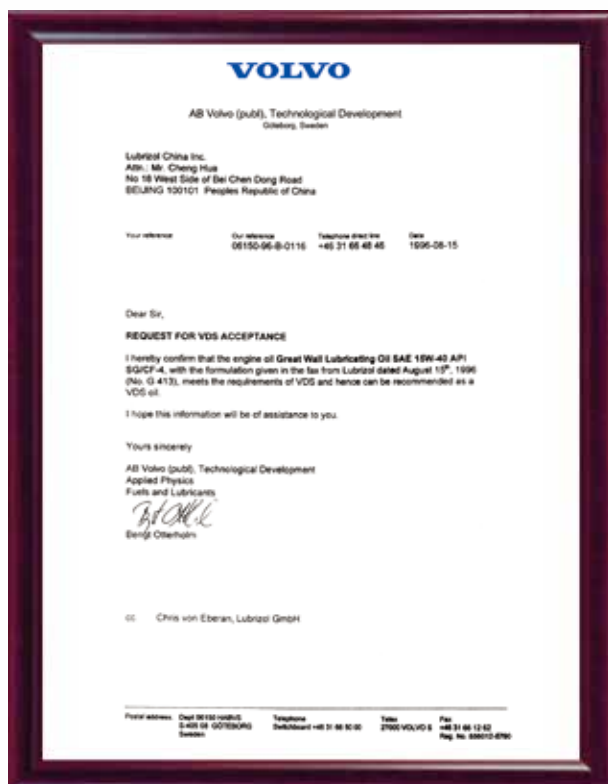
**Validity:** Approval expires two years after the approval date.  
For approval extension, a complete and updated approval form must be submitted at the expiry date ± two months.

**Signed:** Volvo Group Trucks Technology  
Bengt Odenholm  
Lubricants Coordinator

**Disclaimer:** This approval is solely based on information submitted by the applicant and no further quality check is made by Volvo. Hence, Volvo takes no responsibility to ensure that the quality of this product is continuously maintained. This is the sole responsibility of the Company (see above).



## Technical certification of VOLVO



❖ SINOPEC Tulux series T400 15W-40 diesel engine oil, VDS-2 certification

❖ SINOPEC Tulux series T300 15W-40 engine oil, VDS certification

**VOLVO**  
Volvo Powertrain Corporation

**STD 417-0001 approval request**

**Data supplied by requesting company**

Company name:	Lubricant Company, SINOPEC Corporation
Brand name:	SINOPEC TULUX T600
Oil code:	SLT600154
Viscosity grade:	15W-40
Marketing area:	Global
Other approvals:	ACEA/E7-08 API/CI-4/SM OEM/MB 228.31, MAN M 3575, CES 20081

(\*) As they shall appear in approved products lists

**Date of submission:** 2012 JAN 06

**Submitted by**

Name:	ZHOU PEXUN
Company:	Lubricant Company, SINOPEC Corporation

**Return approval to:**

Name:	ZHOU PEXUN
e-mail:	zhou.pexun@sinopec.com

**Approval**

Volvo VDS-4 approval	Yes
Volvo EVO-Plus approval	Yes
Renault VRLD-3 compliance	Yes

**Approval date:** January 18, 2012 **Approval #:** 417-0001-12-387

**Validity:**  
Approval expires two years after the approval date.  
For approval extension, a complete and updated approval form must be submitted at the expiry date a two months.

**Signed:** *[Signature]*  
George O'Brien  
Lubricants Coordinator

certification RLD définit un lubrifiant moteur répondant au minimum à la classification RLD-3.

certification RLD définit un lubrifiant moteur répondant au minimum à la classification RLD-3 et satisfait l'exigence MACK T8 selon la spécification MACK EO-M PLUS.

certification RLD définit un lubrifiant moteur correspondant au minimum à la classification RLD-3 et satisfait l'exigence MACK T8 selon la spécification MACK EO-M PLUS.

certification RLD définit un lubrifiant spécifique pour moteur GAZ répondant aux exigences suivantes :

- ACEA EO-03 (hors essais moteurs)
- API S 040
- et satisfait à l'exigence MACK T8 selon la spécification MACK EO-M PLUS.

Les différents labels RLD, RLD-3, RLD et RLD-3, les lubrifiants ne pourront être utilisés aux véhicules de camions RENAULT que sous la responsabilité pleine et entière de votre société qui distribuera ces produits.

Sur la fiche technique de chaque produit mentionnant la spécification RENAULT VI RLD-3, devez indiquer :

- la classification ACEA,
- la satisfaction à l'exigence MACK T8 selon la spécification MACK EO-M PLUS.

En votre disposition, nous vous prions de vouloir bien, Monsieur, l'expressive de nos salutations,

**RENAULT VI**  
Le Responsable  
Assistance Technique

**RENAULT VI**  
Régionale et  
Développement Moteurs

**G. LAROCHE**

**PRIVOLLE**

Copie M. JC DAURY

**GREAT WALL LUBRICATING OIL**  
GROUP CO. SINOPEC  
6 WEST ROAD ANNINGZHUANG  
HAIJIAN DISTRICT  
P.O. BOX 2952  
BEIJING, CHINA 100085

A l'attention de Monsieur ZHANG Chong

01-02-2008  
COPIER

spécifications lubrifiantes pour moteurs RENAULT VI

Le 22 Janvier 2008 nous avons bien reçu votre intention d'approvisionner nos lubrifiants de votre gamme, suivant détail ci-dessous, satisfaisant nos dernières exigences lubrifiantes pour moteurs Diesel Euro 2 et Euro 3, suivant la note technique de juillet 2004.

Spécifications RENAULT VI	Lubrifiants préconisés Moteurs RENAULT EURO 2
Renault Crane	Motors 15W40
Renault Long Drain	Motors RLD 15W40
Renault Extra Drain	Extensio 15W40
Renault Gas Diesel	Motors gas T 15W40

01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100

## Technical certification of RNO

SINOPEC Tulux T600 15W-40, Renault RLD-3 certification

SINOPEC Tulux CH-4 15W-40 (RLD) diesel engine oil

SINOPEC Tulux CF-4 15W-40 (RD) diesel engine oil

## Technical certification of Mack



✦ SINOPEC Tulux T600 15W-40, Mack EO-O Premium Puls certification

✦ SINOPEC Tulux CH-4 diesel engine oil (China Dragon, SAE 15W-40) Mack EO-M Plus certification

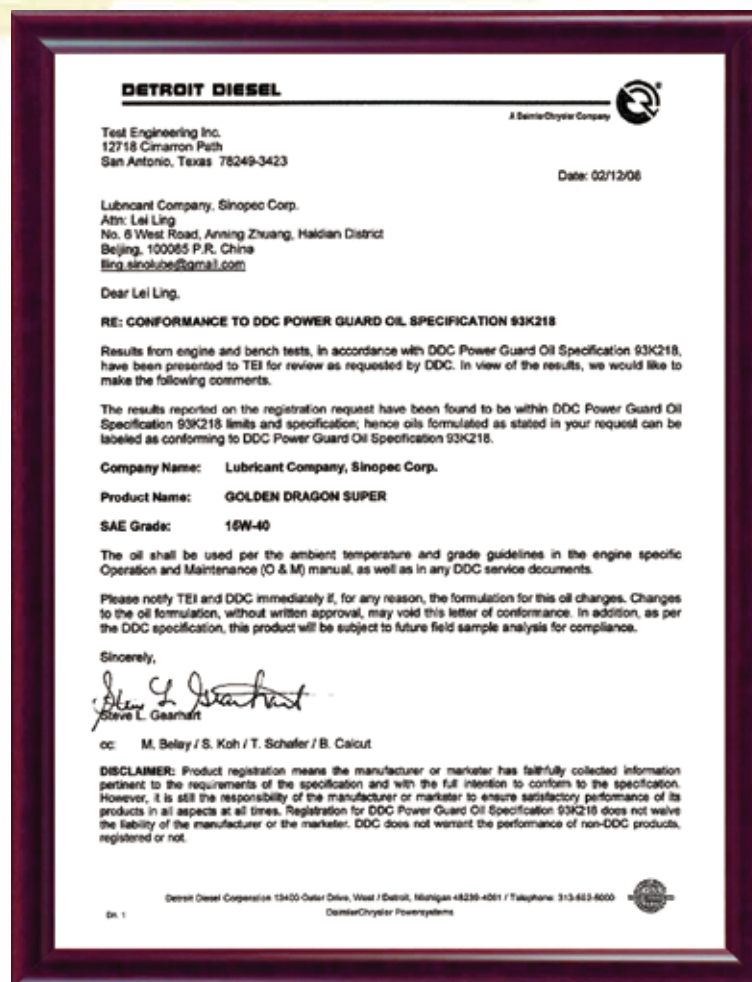
✦ SINOPEC Tulux CF-4 diesel engine oil (Dynamic Super, SAE 15W-40) Mack EO-K/2 certification



## Technical certification of MTU

SINOPEC Tulux CH-4 15W-40 diesel engine oil





## Technical certification of Detroit Company

SINOPEC Tulux CJ-4 15W-40 diesel engine oil, DDC93K218



## Certification of FAW Group

SINOPEC TuLUX CF-4 15W-40 diesel engine oil  
SINOPEC Justar SJ 10W-30 gasoline engine oil  
SINOPEC 85W/90 GL-5 heavy duty Automotive gear oil







### Certification of Dongfeng Motor Corporation

SINOPEC diesel CF-4 engine oil, MF-1 manual transmission oil, GL-5 heavy duty automotive gear oil, L-HM anti-wear hydraulic oil



**Certification of Sinopec Jinan Technical Center, Hangzhou Power R&D Center**

SINOPEC Tulux series CF-4 15W-40 diesel engine oil



**Certification of Sinopec Group**

SINOPEC CD 15W-40 diesel engine oil

SINOPEC 80W/90 GL-5 Automotive gear oil



**Certification of Sinopec Group Jinan Truck Co., Ltd**

SINOPEC engine oil, gear oil

### 长城 CH-4 柴油机油认可书

中国石化润滑油公司：

贵公司生产的“长城”牌 CH-4 20W/50 柴油机油经过我公司 4 个月使用，对试验车辆进行跟踪检测，润滑油性能良好，符合我公司公交车辆的使用要求，可作为我公司柴油公交车辆指定用润滑油。



### 厦门金龙联合汽车工业有限公司

#### 技术认可证书

中国石化润滑油公司：

通过 1.8—2 万公里的行车试验表明，长城牌 CH-4 15W/40 柴油机油、CF-4 15W/40 柴油机油具有良好的抗氧化性能、清净性能、润滑性能、抗磨性能良好，满足金龙客车发动机的性能要求，可以作为我公司生产的客车装填用油及服务站用油。

厦门金龙联合汽车工业有限公司



#### ✦ Certification of Xiamen King Long United Motor Co., Ltd

SINOPEC Tulux series CH-4 15W-40 diesel engine oil  
SINOPEC Tulux series CF-4 15W-40 diesel engine oil

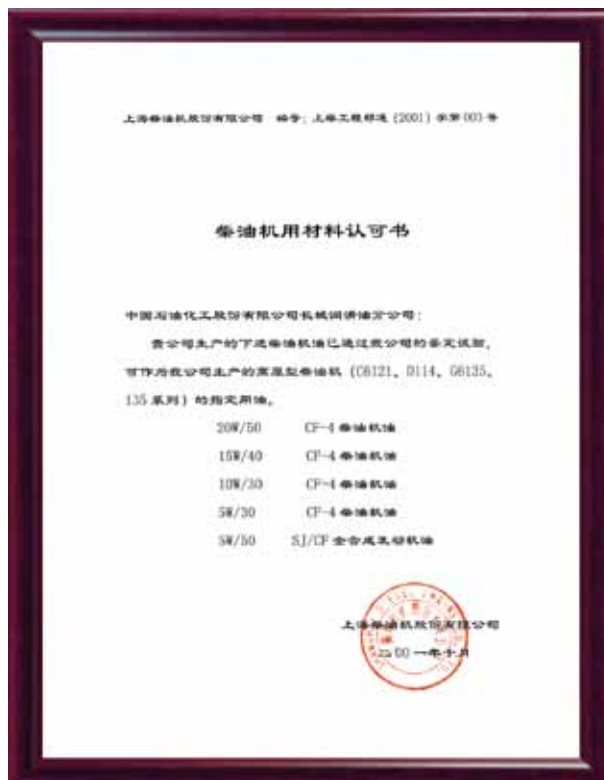
#### ✦ Certification of Jinhua Public Transportation Company

SINOPEC Tulux series CH-4 20W-50 diesel engine oil

# SINOPEC



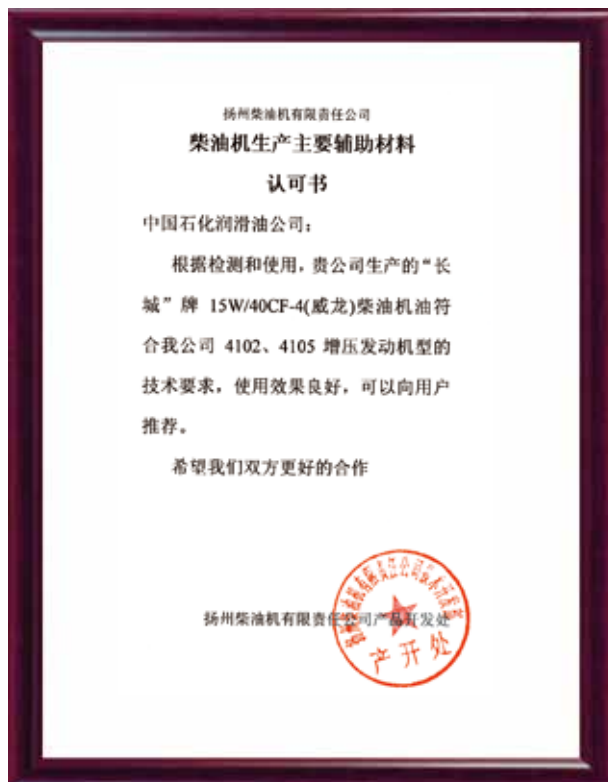
## Certification of Shanghai Diesel Engine Co., Ltd



- ❖ SINOPEC Tulux series CF-4 diesel engine oil and series products
- SINOPEC SJ/CF 5W-50 fully synthetic engine oil

- ❖ SINOPEC 15W-40 compressed natural gas engine oil





▲ Certification of FAW (Dalian) Diesel Engine Co., Ltd

SINOPEC Tulux series CF-4 15W-40 diesel engine oil

▲ Certification of Yangzhou Diesel Engine Co., Ltd

SINOPEC Tulux series CF-4 15W-40 diesel engine oil

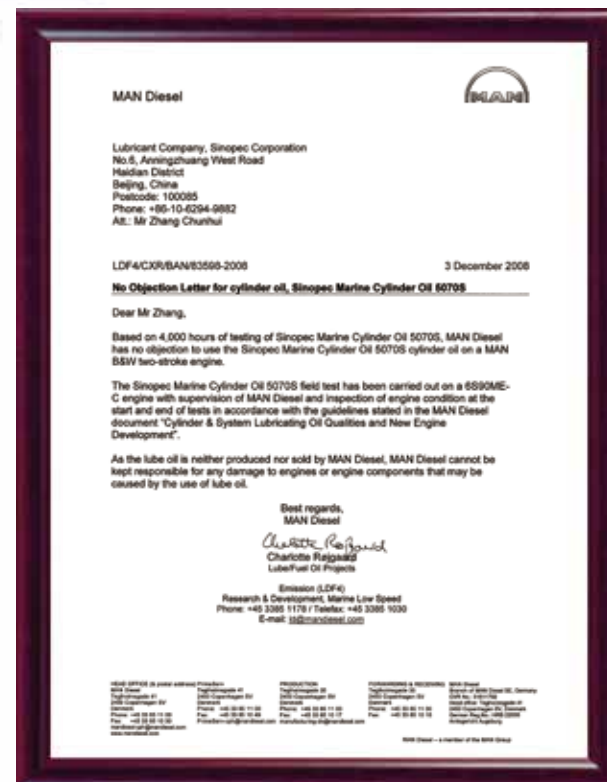


## **Certifications of Engine Oil for Marine**

**(39-51)**

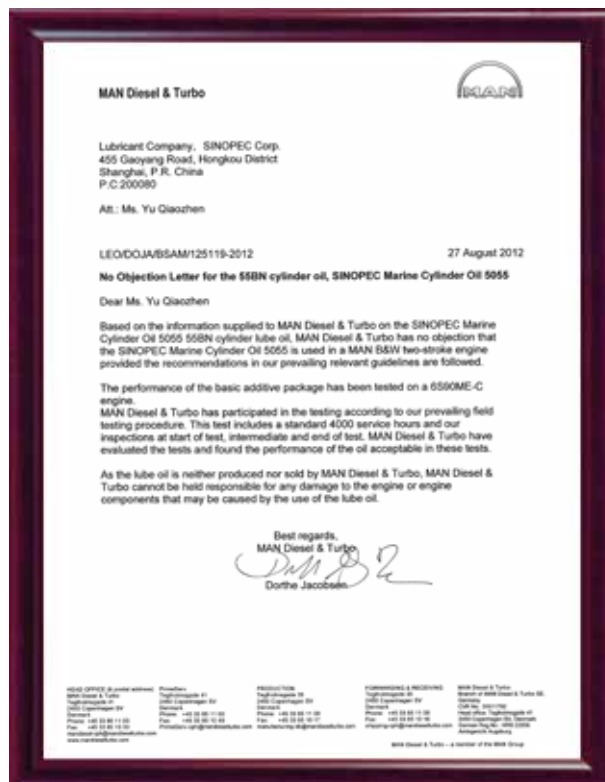


## Technical Certification of MAN



❖ SINOPEC marine cylinder oil 5070S

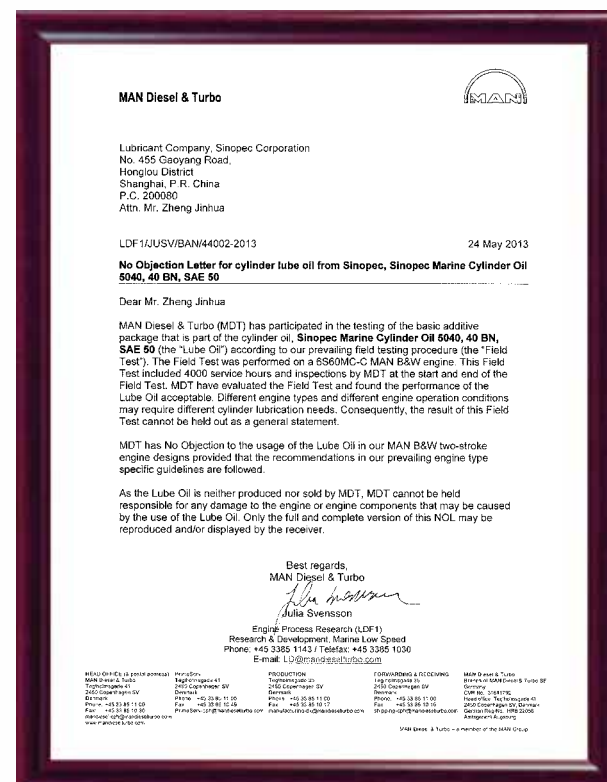
❖ SINOPEC marine cylinder oil 5070



➤ SINOPEC marine cylinder oil 5055

➤ SINOPEC marine cylinder oil 5040

## Technical Certification of MAN



## MAN Diesel &amp; Turbo



LDF14JUSVICEN6389-2013

18 January 2013

Dear Mr. Jinhua

MDT have evaluated the Field Test and found the performance of the Lube Oil acceptable.

Only the full and complete version of this NOL may be reproduced and/or displayed by the receiver.

Best regards,  
MAN Diesel & Turbo

*Julia Overman*

<b>HEAD OFFICE</b> (if postal address) North House & Tufnell Telephone: +44 (0)20 7462 0000 Fax: +44 (0)20 7462 0001 E-mail: <a href="mailto:enquiries@northhouse.co.uk">enquiries@northhouse.co.uk</a> Web: <a href="http://www.northhouse.co.uk">www.northhouse.co.uk</a>	<b>PRODUCTION</b> North House & Tufnell Telephone: +44 (0)20 7462 0000 Fax: +44 (0)20 7462 0001 E-mail: <a href="mailto:production@northhouse.co.uk">production@northhouse.co.uk</a> Web: <a href="http://www.northhouse.co.uk">www.northhouse.co.uk</a>	<b>PROGRAMMING &amp; RECEIVING</b> North House & Tufnell Telephone: +44 (0)20 7462 0000 Fax: +44 (0)20 7462 0001 E-mail: <a href="mailto:programming@northhouse.co.uk">programming@northhouse.co.uk</a> Web: <a href="http://www.northhouse.co.uk">www.northhouse.co.uk</a>	<b>MARK BROWN &amp; TUFNELL</b> Barnard & Barnard & Tufnell Telephone: +44 (0)20 7462 0000 Fax: +44 (0)20 7462 0001 E-mail: <a href="mailto:markbrown@northhouse.co.uk">markbrown@northhouse.co.uk</a> Web: <a href="http://www.northhouse.co.uk">www.northhouse.co.uk</a>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



**MAN Diesel & Turbo**

Lubricant Company, Sinopec Corporation  
NO. 455 Gaoyang Road  
Honglou District  
Shanghai, P.R. China  
Att.: Mr. Zheng Jinhua

LDF1/JUSV/ CEN/6387-2013

18 January 2013

No Objection Letter for system lube oil from Sinopec, System Oil 3006, 6 BM

Dear Mr. Jinhua

MAN Diesel & Turbo (MDT) has participated in the testing of the basic additive package that is part of System Oil 3006, 6 BN (the "Lube Oil") according to our prevailing field testing procedure (the "Field Test"). The Field Test was carried out on a 6590MC-C MAN B&W engine. This Field Test included 4000 service hours and inspections by MDT at the start, intermediate and end of the Field Test.

MDT have evaluated the Field Test and found the performance of the Lube Oil acceptable.

Different engine types and different engine operation conditions may require different cylinder lubrication needs. Consequently, the result of this Field Test cannot be held out as a general statement.

MDT has No Objection to the usage of the Lube Oil in our MAN B&W two-stroke engine designs provided that the recommendations in our prevailing engine type specific guidelines are followed.

As the Lube Oil is neither produced nor sold by MDT, MDT cannot be held responsible for any damage to the engine or engine components that may be caused by the use of the Lube Oil.

Only the full and complete version of this NOL may be reproduced and/or displayed by the receiver.

Best regards,  
MAM Daniel A. Tudor

*John A. Brown*

100% Satisfaction Guarantee

16000 10TH & 16TH AVENUE DENVER, CO 80202 TEL: 303-733-1100 FAX: 303-733-1101 <a href="http://www.meridianusa.com">www.meridianusa.com</a>	<b>Product:</b> 16000 10TH & 16TH AVENUE TEL: 303-733-1100 FAX: 303-733-1101 <a href="http://www.meridianusa.com">www.meridianusa.com</a>	<b>Product:</b> 16000 10TH & 16TH AVENUE TEL: 303-733-1100 FAX: 303-733-1101 <a href="http://www.meridianusa.com">www.meridianusa.com</a>	<b>Product:</b> 16000 10TH & 16TH AVENUE TEL: 303-733-1100 FAX: 303-733-1101 <a href="http://www.meridianusa.com">www.meridianusa.com</a>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

© 2000 Blackwell Science Ltd, *Journal of Internal Medicine* 247: 391–397

 SINOPEC marine system oil 3006 SINOPEC marine system oil 3008

## Technical Certification of MAN



❖ SINOPEC marine system oil 3005

❖ SINOPEC marine system oil 4008





## Technical Certification of MAN

SINOPEC marine trunk piston engine oil 4030



## Certification of WARTSILA

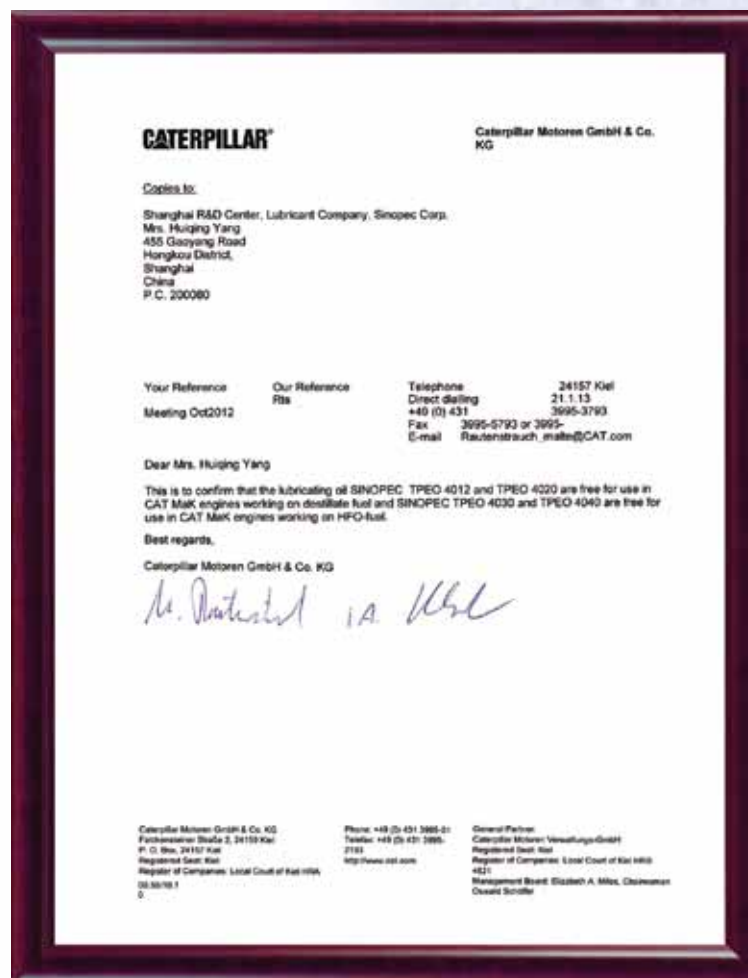
SINOPEC marine cylinder oil 5070





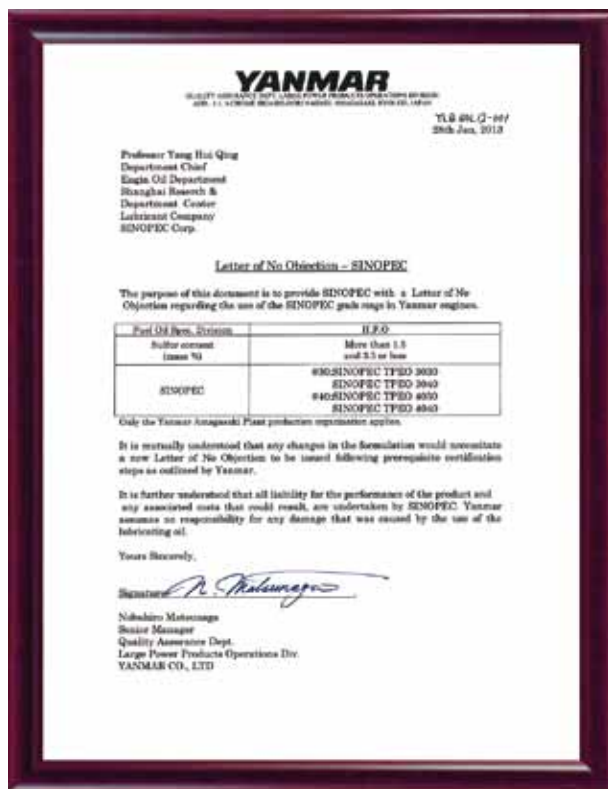
## Certification of WARTSILA

SINOPEC marine trunk piston engine oil  
(3030, 4030, 3040, 4040, 3050, 4050)



## Certification of MAK

SINOPEC marine trunk piston engine oil 4012, 4020



Technical certification of DAIHATSU  
SINOPEC marine trunk piston engine oil series

Technical certification of YANMAR  
SINOPEC marine trunk piston engine oil series



### Certification of Hangzhou Zhonggao Engine Co., Ltd

SINOPEC marine trunk piston engine oil 4012



制造商	规格 (ISO-VG)
ADNOC	船级社油类 X412
AGIP	Cadum 120-SAE 40 <sup>1)</sup>
BP	Energy D8 3-154 Vitelius C3 <sup>2)</sup>
CASTROL	Castrol MLC 40 Castrol MHP 154 Castrol MGD 154 Rivemax EX 40 Seamex Extra 40
CHEVRON Texaco (FAMM, Caltex)	Taro 16 XD 40 Delo 1000 Marine SAE 40
CELEK	Delmar 40-12
ENGEL	Genmarine EO 4015
ERTOL	Koral 15
ESSO/ELIXON	Exxmar 12TP 40
RYVING	Marine MTX 1240
MOBIL	Mobilgard 412(SHC) 120 (MG 154C) Mobilgard ACL 40/Delvac 1340 <sup>3)</sup>
PETROBRAS	Marbina CCD-410
REPSOL	Neptuno NT 1540
SHELL	Gadina 40 Gadina AL 40 Sihus 40 <sup>3)</sup> Rimula X 40 <sup>3)</sup>
STATOL	MarWay 1040 <sup>3)</sup>
TEROIL	Vojak 4012
TOTAL LUBMARINE	Coast MGD16
SINOPEC	Cadum 120-SAE 40

1) 在船用柴油机中推荐使用(SO-F-DNC), 船用油 SAE 40 是 100 级。  
2) 在船用柴油机中推荐使用(SO-F-DNC), 船用油 SAE 40 是 100 级。  
3) MAN 公司 (MAN) 船用柴油机推荐使用(SO-F-DNC), 船用油 SAE 40 是 100 级。

[illegible]

CONTENTS	
1. values for best lighting	1.02
2. general arrangement (V2-20)	2.02
3. NO <sub>x</sub> emissions	3.02
4. Surface temperature	3.04
5. Weight and centre of gravity	3.05
6. maintenance intervals life	3.06
7. size dimensions	3.08
8. noise requirement	3.10
9. vibration for engine	3.08
10. lubrication oil system	3.08
11. list of recommended lub. oil	3.08

ZHENJIANG MARINE DIESEL WORKS



ZJMD-MAN B&amp;W 7L27/38

MAIN DIESEL

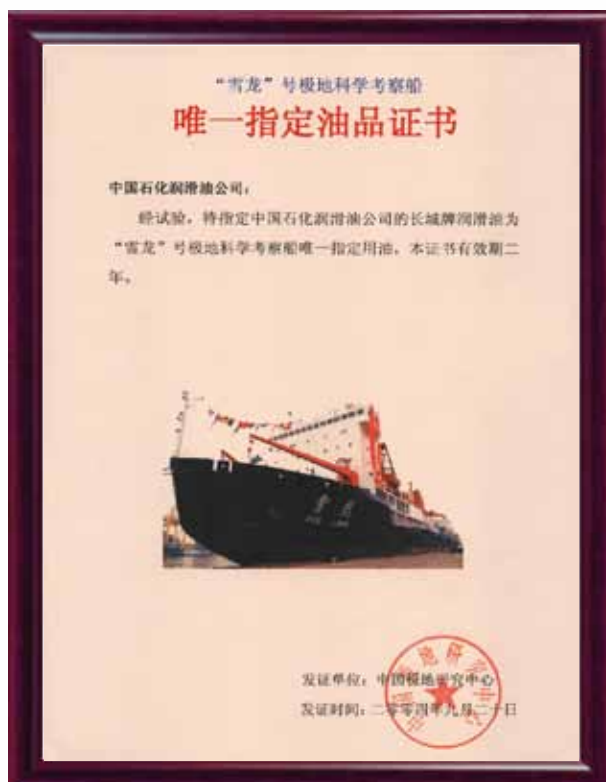
WORKING DRAWING

DATE: 2006.9



ZHENJIANG MARINE DIESEL WORKS

**Certification of Zhenjiang CME Co., Ltd**  
SINOPEC marine trunk piston engine oil 4012



### Certification of Polar Research Institute of China

SINOPEC cylinder oil 5070, anti-wear hydraulic oil, fully synthetic industrial gear oil and various oil products for marine become the sole oil designated to be used by “Snow Dragon” polar region scientific research ship







## Certification of CCS (CHINA CLASSIFICATION SOCIETY)

SINOPEC cylinder oil, marine trunk piston engine oil and system oil series products for marine



**Certification of Engine Oil  
for Motorcycles (Boats)**

**(52-57)**

## Certification of JASO

Appendix 2  
ORIGINAL

TABLE A

NOTIFICATION AND WRITTEN CONSENT OF FILING BASED ON  
THE MOTORCYCLE FOUR-CYCLE GASOLINE ENGINE OIL PERFORMANCE  
CLASSIFICATION (JASO T 903)  
[NOTIFICATION OF FILING]

TO: Great Wall Lubricating Oil Group Co., Sinopec DATE: 12/Day 03/2010

From: The JASO Engine Oil Standards Implementation Panel

As shown below, we have filed the motorcycle 4-cycle oil with the oil code number and performance classification indicated below, and hereby inform you as follows:

Receipt no.: M0102241  
Product name or no.: GW-027325  
Trade name: Great Wall  
Viscosity grade: 10W-50  
Oil code no.: W080W8001  
Performance classification: JASO MA \*

ORIGINAL

TABLE B

NOTIFICATION AND WRITTEN CONSENT OF FILING BASED ON  
THE MOTORCYCLE FOUR-CYCLE GASOLINE ENGINE OIL PERFORMANCE  
CLASSIFICATION (JASO T 903)  
[WRITTEN CONSENT OF FILING]

TO: The JASO Engine Cycle Oil Standards Implementation Panel

Regarding the marketing of a motorcycle 4-cycle oil filed by the JASO Engine Oil Standards Implementation Panel (the "Panel"), we hereby agree to the following items:

1. We shall be liable for and guarantee the quality and performance of the motorcycle 4-cycle oil concerned as well as the labeling thereof.
2. We shall resolve, by ourselves, any problems associated with the use of the motorcycle 4-cycle oil concerned in the market, and we agree that the JASO Engine Oil Standards Implementation Panel will not be held responsible in any way.

\* Corrected by the FAX  
(see 15th items  
(See above item))

Appendix 2  
ORIGINAL

TABLE A

NOTIFICATION AND WRITTEN CONSENT OF FILING BASED ON  
THE MOTORCYCLE FOUR-CYCLE GASOLINE ENGINE OIL PERFORMANCE  
CLASSIFICATION (JASO T 903)  
[NOTIFICATION OF FILING]

TO: Great Wall Lubricating Oil Group Co., Sinopec DATE: 12/Day 03/2010

From: The JASO Engine Oil Standards Implementation Panel

As shown below, we have filed the motorcycle 4-cycle oil with the oil code number and performance classification indicated below, and hereby inform you as follows:

Receipt no.: M0102241  
Product name or no.: GW-027325  
Trade name: Great Wall  
Viscosity grade: 10W-50  
Oil code no.: W080W8001  
Performance classification: JASO MA \*

ORIGINAL

TABLE B

NOTIFICATION AND WRITTEN CONSENT OF FILING BASED ON  
THE MOTORCYCLE FOUR-CYCLE GASOLINE ENGINE OIL PERFORMANCE  
CLASSIFICATION (JASO T 903)  
[WRITTEN CONSENT OF FILING]

TO: The JASO Engine Cycle Oil Standards Implementation Panel

Regarding the marketing of a motorcycle 4-cycle oil filed by the JASO Engine Oil Standards Implementation Panel (the "Panel"), we hereby agree to the following items:

1. We shall be liable for and guarantee the quality and performance of the motorcycle 4-cycle oil concerned as well as the labeling thereof.
2. We shall resolve, by ourselves, any problems associated with the use of the motorcycle 4-cycle oil concerned in the market, and we agree that the JASO Engine Oil Standards Implementation Panel will not be held responsible in any way.

➤ SINOPEC SJ 10W-40 four-stroke motorcycle oil  
JASO MA certification

➤ SINOPEC SJ 10W-50 fully synthetic four-stroke  
motorcycle oil, JASO MA certification

SINOPEC SF 10W-30  
four-stroke motorcycle oil,  
JASO MA certification

Appendix 2  
Forms

TABLE 6

NOTIFICATION AND WRITTEN CONSENT OF FILMS BASED ON  
THE MOTORCYCLE FOUR-CYLINDER SADDLEBAG ENGINE OIL PERFORMANCE  
(CLASSIFICATION JASO 100)  
(NOTIFICATION OF FILMS)

70. Sheet No. 1 Lacking Filing No.          DATE: 21 November 

From: The JASO Engine Oil Standards Implementation Panel

As shown below, we have filed the motorcycle 4-cylinder oil with the JASO Engine Oil Standards Implementation Panel and hereby inform you as follows:

Product no: 21 (JASO 100)

Product name of oil: Shell RACING

Trade name: Shell RACING

Viscosity grade: 10W/50

Oil code no: 100JASO100

Performance classification: JASO 100

ORIGINAL

TABLE 6

NOTIFICATION AND WRITTEN CONSENT OF FILMS BASED ON  
THE MOTORCYCLE FOUR-CYLINDER SADDLEBAG ENGINE OIL PERFORMANCE  
(CLASSIFICATION JASO 100)  
(WRITTEN CONSENT OF FILMS)

70. The JASO Engine Oil Standards Implementation Panel

Regarding its marketing of a motorcycle 4-cylinder oil to the JASO Engine Oil Standards Implementation Panel (the "Panel"), we hereby agree to the following terms:

1. the oil shall be tested for and guarantee the quality and performance of the motorcycle 4-cylinder oil concerned as well as the testing method;
2. the oil shall, together with its documents, be presented in accordance with the use of the motorcycle 4-cylinder oil to customers in the market, and we agree that the JASO Engine Oil Standards Implementation Panel will not be held responsible in any way;

## Certification of JASO

SINOPEC SF 15W-40  
four-stroke motorcycle oil,  
JASO MA certification

<h2 style="margin: 0;">Appendix 2</h2> <h3 style="margin: 0;">CERTIFICATE</h3>	<h2 style="margin: 0;">TABLE 1</h2>
--------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------

**NOTIFICATION AND WRITTEN CONSENT OF FI AND BSSE ON THE MOTORCYCLE FOUR CYCLE BASELINE ENGINE OIL PERFORMANCE CLASSIFICATION (J450) (NOTIFICATION OF FI AND BSSE)**

<b>TO:</b> <u>Eng Ref Lubricant Oil Group Oil, BSSE</u>	<b>BY:</b> <u>BSSE</u>	<b>TABLE 1</b>
<b>Subject:</b>		
<b>From:</b> <u>The J450</u>		
<b>Implementation:</b>		

As shown below, we have that the motorcycle is oil with BSSE (oil grade BSSE) and performance classification indicated below, and hereby agree to the following:

<b>Request no:</b>	<u>11111111</u>
<b>Product name or oil:</b>	<u>BSSE</u>
<b>Engine type:</b>	<u>BSSE</u>
<b>Viscosity grade:</b>	<u>BSSE</u>
<b>Oil code no:</b>	<u>BSSE</u>
<b>Performance classification:</b>	<u>J450 BSSE</u>

<b>(Signature)</b>	<b>TABLE 2</b>
--------------------	----------------

**NOTIFICATION AND WRITTEN CONSENT OF FI AND BSSE ON THE MOTORCYCLE FOUR CYCLE BASELINE ENGINE OIL PERFORMANCE CLASSIFICATION (J450) (WRITTEN CONSENT OF FI AND BSSE)**

**TO:** The J450 Engine Oil (4 Stroke Implementation Panel)

Regarding the marketing of a motorcycle engine oil fed by the J450 Engine Oil (4 Stroke Implementation Panel (the "Panel"), we hereby agree to the following items:

1. We shall be liable to guarantee the quality and performance of the motorcycle engine oil marketed to sell as the J450 Engine Oil.
2. We shall remain, to overcome any problems associated with the use of the motorcycle engine oil marketed to sell as the J450 Engine Oil (4 Stroke Implementation Panel) will not be held responsible in any way.

SINOPEC SF 10W-40  
four-stroke motorcycle oil,  
JASO MA certification

**Appendix 2**  
**ORIGINAL**

**TABLE 4**

**NOTIFICATION AND WRITTEN CONSENT OF FIRM BASED ON  
THE MOTORCYCLE FOUR-CYCLE GASOLINE ENGINE OIL PERFORMANCE  
CLASSIFICATION LAUD-7 BBS  
(NOTIFICATION OF FILING)**

TO: Sum Mit Industry (Pvt) Ltd. DATE: 07 November  
FROM: The JASO Engine Oil  
Performance Panel

As stated below, we have filed the motorcycle engine oil with the following performance classification indicated below, and hereby inform you of this filing.

Brand no.: SP 10 P 14-2  
Product name or no.: SP-10P14  
Trade name: Sum Mit  
Viscosity grade: 10W-40  
Oil code no.: 0000000000  
Performance classification: LAUD-7 BBS

**ORIGINAL**

**TABLE 3**

**NOTIFICATION AND WRITTEN CONSENT OF FIRM BASED ON  
THE MOTORCYCLE FOUR-CYCLE GASOLINE ENGINE OIL PERFORMANCE  
CLASSIFICATION LAUD-7 BBS  
(WRITTEN CONSENT OF FIRM)**

TO: The JASO Engine Oil (4-Stroke) Performance Panel

Regarding the marketing of a motorcycle engine oil for the 24000 Engine Oil Standards Implementation Panel (the "Panel"), we hereby agree to the following items:

1. The engine label for and guarantee the quality and performance of the motorcycle engine oil consumed as well as the labeling thereof.

2. As first license, we hereby give the Panel, associated with the use of the motorcycle engine oil consumed in the label, and we agree that the JASO Engine Oil Standards Implementation Panel will not be held responsible in any way.

## Certification of JASO

Appendix 2

ORIGINAL

TABLE A

NOTIFICATION AND WRITTEN CONSENT OF FILING BASED ON  
THE TWO CYCLE GASOLINE ENGINE OIL PERFORMANCE  
CLASSIFICATION (JASO M 345)  
[NOTIFICATION OF FILING]

To: Great Wall Lubricating Oil Group Co., Ltd.  
Sinopec

Date: 9 Dec 4 2017

From: The JASO Two Cycle Oil Standards Implementation Panel

As shown below, we have filed the 2-cycle oil with the oil code number and performance classification indicated below, and hereby inform you as follows:

Receipt no.: 0114 011

Product name or no.: GW-0113

Trade name: Great Wall

Oil code no.: SINOPEC 006

Performance classification: JASO FC

Appendix 2

ORIGINAL

TABLE B

NOTIFICATION AND WRITTEN CONSENT OF FILING BASED ON  
THE TWO CYCLE GASOLINE ENGINE OIL PERFORMANCE  
CLASSIFICATION (JASO M 345)  
[WRITTEN CONSENT OF FILING]

To: The JASO Two Cycle Oil Standards Implementation Panel

Regarding the marketing of 2-cycle oil filed by the JASO Two Cycle Oil Standards Implementation Panel (the "Panel"), we hereby agree to the following items:

1. We shall clearly and guarantee the quality and performance of the 2-cycle oil concerned as well as labeling thereof on our own responsibility.
2. We shall resolve, by ourselves, any problems associated with the use of the 2-cycle oil concerned in the market, and we agree that the JASO Two Cycle Oil Standards Implementation Panel will not be held responsible in any way.

Appendix 2

ORIGINAL

TABLE A

NOTIFICATION AND WRITTEN CONSENT OF FILING BASED ON  
THE TWO CYCLE GASOLINE ENGINE OIL PERFORMANCE  
CLASSIFICATION (JASO M 345)  
[NOTIFICATION OF FILING]

To: Great Wall Lubricating Oil Group Co., Ltd.  
Sinopec

Date: 14 Dec 2 2017

From: The JASO Two Cycle Oil Standards Implementation Panel

As shown below, we have filed the 2-cycle oil with the oil code number and performance classification indicated below, and hereby inform you as follows:

Receipt no.: 0114 011

Product name or no.: GW-0113

Trade name: Great Wall

Oil code no.: SINOPEC 006

Performance classification: JASO FC

Appendix 2

ORIGINAL

TABLE B

NOTIFICATION AND WRITTEN CONSENT OF FILING BASED ON  
THE TWO CYCLE GASOLINE ENGINE OIL PERFORMANCE  
CLASSIFICATION (JASO M 345)  
[WRITTEN CONSENT OF FILING]

To: The JASO Two Cycle Oil Standards Implementation Panel

Regarding the marketing of 2-cycle oil filed by the JASO Two Cycle Oil Standards Implementation Panel (the "Panel"), we hereby agree to the following items:

1. We shall clearly and guarantee the quality and performance of the 2-cycle oil concerned as well as labeling thereof on our own responsibility.
2. We shall resolve, by ourselves, any problems associated with the use of the 2-cycle oil concerned in the market, and we agree that the JASO Two Cycle Oil Standards Implementation Panel will not be held responsible in any way.

➤ SINOPEC FC two-stroke motorcycle oil, JASO authorized certification

➤ SINOPEC FB two-stroke motorcycle oil, JASO authorized certification

## 国家体育总局水上运动管理中心

长城润滑油集团有限公司：

经实验、检测，“长城牌”TC-W2、TC-W3舷外发动机油可以用作摩托艇比赛用油。现特指定为2000年、2001年中国摩托艇运动比赛用油，并可在2001年12月31日前生产的商品包装上表明“中国摩托艇运动协会指定用油”。



## Certification of Management Center of Aquatic Sports of the General Administration of Sport

## 国家体育总局水上运动管理中心

水上运动竞赛、训练用器材

### 认 证 书

中国石化润滑油上海分公司：

经我中心使用验证，认为贵公司生产的以下产品（共壹项）各项技术指标均符合我国摩托艇竞赛和训练的要求，同意确认为中国摩托艇运动竞赛、训练指定产品。

产品名称	产品编号
TC-W3 超级水冷二冲程汽油机油	海牌 2393



➤ SINOPEC TC-W2, TC-W3 outboard engine oil

➤ SINOPEC TC-W3 outboard engine oil



### 产品认可证书

中国石油化工有限公司润滑油分公司：

贵公司生产的“长城牌”15W-40SF 四冲程摩托车发动机油，经我公司发动机 200 小时耐久性试验后，具有良好的抗磨性能，完全满足我公司生产的四冲程摩托发动机和四冲程摩托车的使用要求，可以作为我公司生产的四冲程摩托发动机和四冲程摩托车的装填使用和配套产品。

浙江竟隆动力科技有限公司

二零零八年八月

### 产品认可证书

中国石油化工有限公司润滑油分公司：

贵公司生产的“长城牌”46 号摩托车前减震器油和 22 号摩托车后减震器油，经我公司摩托车减震器 100 万次耐久试验后，具有优异的温度衰减性能，稳定的复原阻力，良好的抗磨损性能，完全满足我公司摩托车减震器的使用要求，该产品可以作为我公司生产的摩托车减震的装填用油

钱江摩托车股份有限公司减震器厂

2009 年 8 月

#### 《 Certification of Qianjiang Motor Co., Ltd

SINOPEC 46<sup>#</sup> motorcycle front shock absorber oil  
SINOPEC 22<sup>#</sup> motorcycle rear shock absorber oil

#### 《 Certification of Zhejiang Jinglong Power Technology Co., Ltd

SINOPEC SF 15W-40 four-stroke motorcycle engine oil

## 关于牌号为 0W-30SJ 机油低温特性的评价总结

(中国嘉陵工业股份有限公司)

中国石化润滑油公司研发(北京)中心于2009年6月3日为嘉陵公司雪橇车特配的 0W-30SJ 低温机油,在我们随后的低温粘度检验和低温启动试验中都有十分良好的表现。详细情况如下:

## 1. 低温粘度检验

0W-30SJ 机油在-30℃和-40℃的粘度测试中,其粘度明显低于 0W-40 机油(我司先前使用的低温机油),检验报告见附件一。

## 2. 低温(-41℃)启动试验

2.1 单缸 600cc 汽油发动机(发动机具体参数,见附件二)使用 0W-40 机油时,在-41℃时静扭矩为 25N.m,低温启动失败;使用 0W-30SJ 机油的发动机静扭矩为 19N.m,低温启动成功。

2.2 四缸 1200CC 柴油机(发动机具体参数,见附件三)使用 0W-30SJ 机油时,在-41℃启动成功。

根据以上数据及试验情况,贵中心为嘉陵公司特配的 0W-30SJ 机油满足嘉陵雪橇车低温使用要求,开发部门将推荐其为雪橇车低温标准配套专用机油。

非常感谢贵中心提供的帮助!



## Certification of China Jialing Industrial Co., Ltd

## 产品认可证书

中国石油化工有限公司润滑油分公司:

贵公司研制的“长城牌”0W-30SJ 雪地摩托车油,经我公司发动机低温启动试验,能满足我公司单缸 600cc 发动机和 1.2L 柴油机的低温使用要求,开发部门将推荐其为雪橇车低温标准配套专用机油。



❧ SINOPEC 0W-30 SJ low temperature engine oil

❧ SINOPEC 0W-30 SJ Snowmobile oil